
TERRI AGNEW:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Esta es la llamada del grupo de gobernanza de LACRALO el día lunes 4 de agosto del 2014 a las 22:00 UTC.

En el día de hoy contamos con la presencia de Sergio Salinas Porto, Aida Noblia, Alberto Soto, Cristian Casas, Luis Sergio Valle y Vanda Scartezini. En el canal en inglés tenemos a Yuyuqui Loqui y Leon Sánchez.

Hemos recibido disculpas de Sylvia Herlein-Leite y Juan Manuel Rojas. Del personal contamos con la presencia de Silvia Vivanco y quien les habla Terri Agnew.

Quisiera recordarles a todos los participantes que por favor mencionen sus nombres para la transcripción. Olvidé mencionar a nuestra intérprete para el día de hoy que será Verónica.

Muchas gracias. Sergio, le cedo la palabra ahora.

SERGIO SALINAS PORTO:

Muchas gracias Terri y muy buenas tardes para todos ustedes. Como bien dijeron, esta es la llamada del grupo de gobernanza de LACRALO. Tenemos algunas cuestiones para ver y verán que se ha puesto el orden del día y primeramente voy a hacer una lectura del mismo para saber qué es lo que tenemos que hacer.

La asistencia que era el primer punto recién fue tomada y luego vamos a hacer un recuento de los ítem de acción y los temas incorporados a este grupo de trabajo, apertura de subgrupos de trabajo y composición de los mismos, metodología de trabajo y métricas de trabajo y como último

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

punto vamos a incorporar, si alguno tiene algún tema y lo quiere incorporar ahora va a ser bienvenido para poderlo poner en el trabajo del día de hoy. Si alguien quiere incorporar algo tiene un minuto para poder plantearlo, sino sigo.

Perfecto, vemos que nadie ha levantado la mano, Vanda me ha apoyado.

El tema es el siguiente: primero quiero contarles quienes somos o quienes tendríamos que estar en este grupo de trabajo porque es importante mantener el número. Este grupo de trabajo contiene 15 miembros de LACRALO y dos miembros que están siendo incorporados como acompañadores o como veedores. De estas 15 personas, hoy falta un número importante de compañeros que deberíamos estar acá y vamos a tener que trabajar con ellos para que nos acompañen en el proceso de poder trabajar en las reglas que tenemos que empezar a discutir, o seguir discutiendo, en este grupo de trabajo.

Voy a dar un listado de personas que están involucradas en este grupo de trabajo para que todos reconozcamos quienes son los que deberían estar en este momento, pero además tener la posibilidad de acercarnos a ellos para comentarles que sería muy interesante que no falten y que inclusive se involucren.

Mi lista comienza con Dev, unos de los más viejitos de acá, por eso lo puse primero, Juan Manuel Rojas, quien les habla, Sergio Salinas Porto, Luis Felipe Sánchez, Vladimir Dávalos, Oscar García, Vanda Scartezini, Fátima Cambroner, Aida Noblia, Sylvia Herlein-Leite, Carlos Aguirre, Yuyuqui Loqui, ... Mejitero [?], Cristian Casas, Alyne Andrade, y me falta uno que se incorporó recientemente que es Luis Sergio Valle.

[INTERRUPCIÓN]: León.

SERGIO SALINAS PORTO: Sí,sí, a León lo nombré. Lo tengo como cuarto. Y nuestros dos compañeros, Presidente y Secretario, Alberto y Humberto, que si bien van a estar acá doblemente por el tipo de involucramiento que tienen y la cantidad de cosas que tienen que hacer puede ser que por momentos su aporte pueda ser intermitente y necesitamos que quienes están involucrados acá tengan un trabajo firme de acá a terminar nuestro trabajo como grupo de gobernanza.

Les voy a contar un poquito, y ustedes recordarán, si estuvieron en la última reunión de LACRALO, se hizo un recordatorio de lo que pasó en la reunión de Londres. En esa Asamblea se habían dado algunos ítem para poder incorporar y estos ítem tenían que ver... esperen un segundito que estoy teniendo un problema técnico.

Ahí está, les decía que teníamos algunos ítem y esos ítem tenían que ver con regla de acreditación de ALS, el tema del consenso, y lo único que no me quedó claro, que le voy a pedir a Alberto o Humberto que me refresquen la memoria, es si la declaración de LACRALO también lo íbamos a ver acá. Y lo que sí tengo es el tema de participación de ALS en LACRALO, o sea, como garantizar la incorporación de ALS y como sería el procedimiento.

Pregunto esto, Humberto o Alberto; el tema declaraciones de LACRALO, ¿es un tema que también nos competía a este grupo de trabajo?

ALBERTO SOTO: Te lo contesto en seguida porque estoy buscando exactamente lo que se generó en el acta. Entiendo que sí pero continuá por favor y te lo confirmo.

HUMBERTO CARRASCO: Perdón, yo puedo contestarlo, Sergio. Ese es el punto cuatro de la propuesta de procedimiento de LACRALO para la elaboración, emisión y publicación de declaraciones. Se acordó que se aprobara una vez traducido y publicado en la wiki, la Secretaría y la Presidencia determinará la forma, el plazo de discusión de la propuesta por lo tanto está fuera del grupo de gobernanza.

SERGIO SALINAS PORTO: Bien, perfecto. Un poco menos de trabajo, eso está bueno. Entonces en función de estos temas que yo voy a mandar ahora, un link a la lista. El link tiene todos y cada uno de los documentos. Había hecho un acortamiento de la URL pero en realidad- me había tomado el trabajo de trabajar sobre todos y cada uno de ellos pero voy a mandar esto y abajo van a ver que están los ítem con los documentos para discutir. No sé si lo pueden ver todos pero ahí puse lo de la teleconferencia del 21/7 de nuestra región.

Puesto esto, voy a seguir con la apertura de subgrupos. No hay forma de poder manejar toda esta gran cantidad de temas que ahora voy a volver a decir con 15 personas tomando todo. Por lo tanto hay una propuesta de poder habilitar subgrupos de trabajo en este gran grupo para poder comenzar a trabajar.

Alberto, adelante.

ALBERTO SOTO: Perdón la interrupción, pero considero importante la consulta que le voy a hacer a Silvia porque necesitamos, para que se trabaje bien y se puedan hacer comentarios después, que todos los documentos estén en español e inglés, y creo Silvia, ahí va mi pregunta, que todos los documentos de la Asamblea ya están todos traducidos al español e inglés.

SILVIA VIVANCO: S. Si haces click en la pagina wiki del grupo de gobernanza, ahí tenemos varios documentos. Primero tenemos dos documentos de los cuales todavía falta la versión en inglés. Uno es el procedimiento para determinar la forma de lograr consenso con respecto a la opinión para certificar ALS y el otro documento es el procedimiento para mejorar la participación de las ALS en LACRALO e ICANN. Esos dos todavía necesitan la traducción oficial de parte del personal de traducción. Los demás que tenemos son tres documentos, que están ya traducidos. Espero recibir la traducción de los otros dos restantes en los siguientes tres días o máximo este viernes. Entonces ya casi está todo listo.

SERGIO SALINAS PORTO: ¿Satisfecho con la respuesta Alberto?

ALBERTO SOTO: Sí perfecto, Sergio. Gracias, disculpas.

SERGIO SALINAS PORTO: No, por favor.

Siguiendo con esto, les decía que la intención era poder tener una apertura de subgrupos de trabajo. Yo he tomado la iniciativa de poder armar estos grupos de alguna forma. Hay un grupo de principios operativos que creo que no tiene que ser movido, que era el que estaba integrado por Vanda, León y Fátima, en el caso de Fátima me voy a incorporar yo, y que es el que más avanzado tenemos. Vamos a coordinar esto y una sugerencia que tengo es que Vanda sea la líder de este grupo de trabajo cosa que vaya ordenando las actividades que tenemos que hacer en ese grupo. No se si Vanda está de acuerdo.

VANDA SCARTEZINI: Sí, para mí está bien. Creo que nosotros, León, Fátima, yo y usted logramos un rápido progreso así que podemos terminar esto con mucha rapidez, colocar los demás involucrados en esto.

SERGIO SALINAS PORTO: Perfecto, Vanda, muchísimas gracias. Tenemos otros grupos que es el de métrica, el de reglas de procedimiento, otro el de acreditación de ALS, hay otros que tienen que ver con temas de consenso, y ¿el de declaraciones de LACRALO también era parte del sistema de gobernanza o pasaba por otro lado? No me acuerdo ni siquiera quien lo había enviado este. ¿Alguien se acuerdo quien envió el documento de declaraciones de LACRALO?

ALBERTO SOTO: Sí recuerdo que era Fátima. Humberto por favor si tenés la lista, decíle como quedó.

HUMBERTO CARRASCO: Sergio, perdí un poco la conexión. ¿Me podrías repetir la pregunta?

SERGIO SALINAS PORTO: Era el documento de declaraciones de LACRALO, ¿va a depender de este grupo de trabajo o va a quedar fuera de este grupo para definir en un grupo distinto?

HUMBERTO CARRASCO: Lo que me habías preguntado recién, el tema de las declaraciones, ahora que ya está traducido, tenemos que determinar con Alberto cual es la forma que le damos a tramitación. La verdad que como ya está preparado el borrador tenemos que decidir con Alberto si lo sometemos inmediatamente a comentario.

SERGIO SALINAS PORTO: Perfecto. Entonces eso lo voy a borrar de nuestros grupos de trabajo. Y el de procesos de participación de ALS en LACRALO ese sí entraría y el de propuesta de incorporación no. Bien.

Entonces, vuelvo. Para mí estos grupos de trabajo que hay que generar: uno que es el grupo de principios operativos, que ya está integrado por Vanda, por León y por mí; otro que es el de métricas, Alberto había elaborado un documento no hace mucho y lo había enviado para su debate. Inclusive habíamos discutido en forma privada que él tenía unas

ideas interesantes al respecto y me parece que hay que escuchar bien y atentamente porque me parece que Alberto tiene ahí parte de la punta del ovillo de como desentrañar el tema de métricas.

El tema de reglas de procedimiento es un tema bastante importante que indudablemente va a ir pegado al de principios operativos. Y el de reglas de acreditación de ALS, los criterios mínimos, que también me parece que va a ser un tema interesante para el debate por algunas cuestiones que han pasado hace poco. En función de eso tenemos dos alternativas: que unilateralmente se definan personas para cada uno- yo había armado una especie de subgrupos para cada uno con carpetas especiales que tienen cada uno de los componentes de nuestra comisión para que estén integrando en la lista y la otra es dejar en libertad a ustedes para que se puedan incorporar a la lista que les guste más. ¿Qué prefieren hacer? ¿Prefieren que presente yo una alternativa de integrantes para cada uno de los subgrupos o prefieren que cada uno de ustedes se incorpore al subgrupo que les parezca?

ALBERTO SOTO:

En mi caso, como ya te sugerí oportunamente, me podés poner como integrante del subgrupo de métricas, no tengo problemas en trabajar. Y si me necesitás en otros subgrupos tampoco tengo inconveniente, voy a tener tiempo para dedicar. Donde más necesites gente, allí por favor, gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Perfecto, muchas gracias. ¿Alguien más quiere comentar sobre esto? Si nadie se ofrece, voy a plantear entonces los grupos como los había pensado.

Bien, el primero, el de métricas quedaría con la incorporación de Luis Sergio Valle, Sylvia Herlein-Leite, Alberto Soto y Dev.

En el de reglas de procedimiento estarían, Carlos Aguirre, Cristian Casas, Alyne Andrada, Aida Noblia, Jaime Sipero [?] y Humberto Carrasco.

El de reglas de acreditación: Yuyuqui Loqui, Vladimir Dávalos, Juan Rojas, Oscar García y quien les habla, Sergio Salinas Porto.

¿Hay alguien que quiera además incorporarse a otros grupos de trabajo? Solamente tienen que indicarlo para que pueda tomar nota y se quede asentado en los registros.

Bien, ¿hay alguien que está escribiendo o hablando? Dev lo veo escribir pero no sé si va a plantear algo...

Perfecto, si me dan un segundo nada más voy a tomar el registro de personas para que quede registrado en nuestro chat y además para que lo pueda poner Silvia Vivanco.

Bien, estos son los grupos. No sé si se ven ahí, sino los voy mandando de a uno. Voy a enviarlos de nuevo. Métricas, primero. Reglas de procedimiento. Acreditación de ALS. Y falta el último que es el de principios operativos.

Me faltaba en uno Luis. Que va en el subgrupo de métricas. ¿Hay alguna objeción respecto a esta distribución o alguno quiere incorporarse a alguno de estos subgrupos?

ALBERTO SOTO: Sí, Sergio. Agregáme también, porque veo que en un subgrupo estás vos, y hay dos integrantes que normalmente estamos recibiendo disculpas por lo tanto quedarías vos y alguien más para trabajar.

SERGIO SALINAS PORTO: El último. Quedaría Vladimir Dávalos y Oscar García que no están viniendo y quedarían Juan, Yuyuqui y yo. ¿Querrías sumarte vos? Buenísimo. Gracias Alberto.

ALBERTO SOTO: De nada.

SERGIO SALINAS PORTO: Bien Alberto se incorporaría. Sí, Humberto, son observadores pero en este grupo vamos a necesitar su fuerza y su tracción sobre todo por el conocimiento que pueden aportar a esto y las posibilidades que tenemos de que- fíjese que ya tenemos dos bajas continuas, yo voy a intentar a hablar con los dos para ver si pueden venir a acompañar este proceso.

Bien, teniendo los grupos conformados, el tema que nos toca es poder definir las métricas. Este es un tema bastante complejo porque en principio hay temas que no hemos estado trabajando. Hay ítem nuevos como el de acreditación de ALS que no hemos estado trabajando y esto va a ser nuevo para nosotros. El de métricas creo que Alberto ha hecho un gran aporte, me parece que va a generar algún tipo de debate

interno antes de poder elevar el documento a la lista y luego también va a tener que trabajar la lista.

El de reglas de procedimiento me parece que es el más intrincado sobre todo porque esto tiene que ver con la reglamentación procesal, como serían los procedimientos dentro de esta región para determinados hechos. Esto nos va a llevar a poder generar algunos tiempos de debate y también después va a llevar también a un gran tiempo de debate dentro de la región.

En función de esto creo que nosotros podemos tomarnos los primeros dos meses para el trabajo interno. Esto significa que en estos dos meses vamos a tener que elaborar un proyecto de documento para que sea discutido en nuestra región y estos van a ser documentos que cada uno de los grupos de trabajo- o sea, que vamos a llevar a la región tres documentos a discutir: hay uno que ya se ha discutido, daremos una semana más para ver si alguien quiere incorporar temas, y después de eso indudablemente vamos a tener que ya cerrarlo y ponerlo a consideración de la región si lo aprueban o no y quedan luego tres. El documento de métricas, otro de reglas de procedimiento y otro de reglas de acreditación de ALS.

Dev creo que está pidiendo clarificación de que va a tratar cada uno de los temas. ¿Estoy en lo cierto? Bien. Le contesto a Dev y le voy a dar la palabra a Vanda.

Dev, los tres grupos es claro de que van a tratar: hay uno que tiene que modificar las reglas de procedimiento actuales de la región. Hay otro que lo que va a hacer es trabajar en el tema de métrica, en los cuales tú también has trabajado, de hecho recuerdo en el año 2010 en la reunión

de Cartagena donde empezamos a trabajar en esto, por fuera de la reunión normal de ICANN, porque no nos daban los tiempos, tuvimos que hacerlo en un costado y creo que tú recuerdas muy bien, teníamos una muy linda vista y ahí estábamos un poco llevando una tormenta de ideas de lo que serían las métricas y los primeros pasos.

Y es donde te puse, como me parecía que podías agregarle una riqueza a ese grupo de trabajo, la misma riqueza que está incorporando Alberto pero con otra mirada. Me parecía muy interesada que estuvieras ahí.

El otro, el criterio de acreditación de ALS; y esto tiene que ver con distintas cuestiones que han sucedido en la región con respecto a lo que nosotros proponemos o no proponemos y lo que se llega a votar después en ALAC. O sea que esto también va a tener una rica experiencia de debate y de miradas distintas, quizás no sentados en una mesa pero si cada uno de nosotros frente a un monitor. Esto es un poco el trabajo. Entiendo que vos estas ocupado este último mes pero entiendo también que vas a poder darte un espacio para poder estar acá porque digo, es bueno que un ALAC Member esté trabajando dentro de la región así que sabemos que vas a hacer todo lo posible para poder estar, por lo menos en alguno de los tres subgrupos.

Vanda, tenés la palabra.

VANDA SCARTEZINI:

Me gustaría hacer una sugerencia porque si dejamos los dos meses sin puntos de checking creo que al final no vamos a cumplir, muchos dejan para el último minuto. Así que mi sugerencia es que tengamos cada quince días, como esto, un check point para que se diga cómo están los

grupos, como está el trabajo, para que quien coordina, como tú, pueda seguir organizando o presionando un poco más o aumentando el número de participantes si no están logrando éxito con tan pocas personas. Me parece que con puntos de checking vamos a lograr en los dos meses tener listo para el final todos los grupos.

SERGIO SALINAS PORTO: Bien. Vanda, te voy a hacer una pregunta para clarificar tu sugerencia. ¿Tu sugerencia es que nos encontremos cada 15 días todos?

VANDA SCARTEZINI: No es necesario juntarnos pero tenemos que mandarte un reporte para ver como estamos, y en qué punto cada uno está. Cada coordinador del grupo te manda un pequeño reporte; “ya hicimos esto o no”, “no logramos encontrarnos”, etc. Creo que dos meses es muy corto, entonces si no hacemos esto, al final de dos meses no tendremos nada.

SERGIO SALINAS PORTO: Estoy totalmente de acuerdo y era un de las sugerencias; que haya reportes de avance en esto. Es una forma muy interesante de trabajar que se vayan haciendo reportes y cada 15 días me parece muy bien, esto va a tener que ir también acompañado de un trabajo del grupo semana a semana. Solamente van a poder tener ocho encuentros para terminar de hacer el trabajo, si uno lo ve que todas las semanas se puedan juntar aunque sea un rato, o ir intercambiando mails para trabajar en esto, son ocho encuentros, son dos meses que pasan volando y que cada 15 días que haya un reporte me parece muy

interesante. Así que apoyo la moción y no sé si hay alguien que quiera plantear algo distinto.

Aida tenés la palabra.

AIDA NOBLIA:

De las cinco personas que están designadas, está Alyne que está presente, Carlos Aguirre no lo veo y sí Cristian Casas. No sé si Raime Citero [?], no está tampoco. Va a haber que organizarse para comunicar a estas personas que no están porque incluso creo que tienen buena experiencia. Sobre todo por el tema específico de las reglas de procedimiento, porque era especial el asunto. Sí estoy de acuerdo con lo de los 15 días. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO:

Sí. Ahí se está comprometiendo Cristian Casas para ubicarlo a Carlos para que esté ahí. A mí me gustaría que él esté porque el también ha participado de la primer regla de procedimiento y me parece que puede hacer un aporte muy importante en ese grupo. Más allá de su mirada de abogado, ahí tenemos dos abogados - tres abogados; una notaria y un prospecto de abogado y trabajador judicial, o sea que abogados no van a faltar.

Y Alberto Soto también se compromete a ubicarme a mí [risas], así que está bueno.

Bien, Silvia, tenés algo para decir.

SILVIA VIVANCO:

Sí, gracias Sergio, solamente dos puntos. Primero quería decir que acá había una idea de Dev que sería bueno tener los comentarios posteados en la pagina wiki. Me parecía que sería beneficioso para los grupos tener un espacio dentro de este grupo de gobernanza, dentro de la misma wiki subpaginas y ahí podemos poner una sección de comentarios y así hay bastante transparencia para que toda la comunidad pueda ver los avances del grupo.

El punto número dos, para estoy segura que todos los presentes lo tienen en cuenta pero lo repito, que también tenemos las reglas de procedimiento de ALAC que han sido recientemente aprobadas que nos dan un marco de referencia muy interesante para todo lo que es métrica, regulaciones, tiempo, votos y entonces tenemos que tener este marco de referencia, un poco más global que abarca todo el ALAC, pero también afecta a cada uno de los RALOs, no nos olvidemos de eso. Y que todos nuestros aportes de la región tienen que ser consistentes con todos los estatutos de ICANN

SERGIO SALINAS PORTO:

Muchas gracias Silvia muy interesante lo que decís. Sí deberían ser tomados, por lo menos de forma de referencia los documentos que se elaboraron la vez pasada en ALAC en el cual yo he participado en algún proceso. Quiero contestar algo antes de darle la palabra a Alberto.

El tema de abrirlo a toda la región, a mí me preocupa algo de todo esto, y es que como se dice acá en Argentina, “muchas manos en un plato, garabato”. Esto quiere decir que si ponemos todo a discutir continuamente no vamos a avanzar. A mí me parece que tenemos que avanzar en un documento base para luego sí ponerlo a debate y

después va a volver a este grupo para volverse a debatir y a trabajar y hacer la síntesis del aporte comunitario.

Pero si nosotros, hacemos al revés y ponemos desde el llano todo esto, no vamos a terminar nunca y a mí me preocupan también los tiempos. Hay muchas cosas que hay que hacer en la región, esto es parte de una cuestión burocrática que tenemos que hacer para poder trabajar mejor pero la verdad es que si ponemos todo a debatir continuamente no vamos a llegar a poder a hacer ninguna propuesta. Se van a estar modificando continuamente. Yo lo veo así, quizás otros tengan un criterio distinto pero me parece que hay que llevar una propuesta y después esa propuesta acompañarla.

Alberto Soto tiene la palabra y después Cristian Casas.

ALBERTO SOTO:

Conuerdo contigo en lo siguiente: me gusta trabajar en la wiki y es quizás la forma más rápida de trabajo, y dejar el trabajo en grupo, utilizando las distintas herramientas. Quizás publicándolo en la wiki pero no para todo el mundo, sino para el propio grupo o subgrupo de trabajo. Porque sino la interferencia es infernal. Ya hemos visto y nos ha dado mucho resultado, estamos avanzando mucho en la región al utilizar esta forma. La utilización de la wiki puede ir perfectamente bien pero no accesible a todo el mundo sino al grupo de trabajo. Eso permite rapidez para el grupo de trabajo, usando las mismas herramientas. Una vez que el grupo de trabajo termina y el jefe define que ya está listo, se abre el periodo de comentarios y allí todo el mundo opina.

Segundo, lo que dijo Silvia respecto de nuestra alineación con ALAC, hay una cosa en particular cuando nosotros estábamos en la Asamblea General, si había algún inconveniente nos íbamos a apoyar en los principios operativos de la ONU. En realidad ALAC ya no lo hace así, tendríamos que tratar de ver este punto en particular. Gracias.

Bien, perfecto. Cristian Casas y luego Dev. Adelante Cristian.

CRISTIAN CASAS:

Hay una fecha de primer acercamiento del trabajo que es el 3 de septiembre. Con respecto a las 8 reuniones, o esta fecha de dos meses, como tendríamos que trabajar ¿manejándonos con la fecha del 3 de septiembre?

SERGIO SALINAS PORTO:

Esa fecha que vos ves ahí es una fecha de años anteriores que ha quedado en este documento por eso no lo tomes en cuenta. Son fechas que nos llevan al 2012. Hay que empezar a contar de nuevo los días.

Dev, tenés la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Gracias. Yo estaría en desacuerdo con la idea de trabajar a puertas cerradas y luego compartir la información. Creo que la transparencia es crucial y si se quiere que LACRALO sea parte de la organización esto debe ser así. Creo que tenemos que ser mucho mas transparentes en como trabajamos. Lo que yo sugiero es tener documentos en los que trabaje el grupo en la wiki, yo se que Alberto está trabajando. Y si se quiere que más personas participen de LACRALO, si lo hacemos a puerta

cerradas, vamos a transmitir que no queremos que la gente participe en LACRALO, cuando en realidad nosotros queremos que participen.

Entonces, creo que deberíamos trabajar de esa manera en los grupos de trabajo. Esto es lo que quería decir. Poner las contribuciones en la página wiki para que todo el mundo las vea. Así es como funciona el ALAC y así es como llevamos a cabo la mayor parte del trabajo y así es como funcionan los grupos de trabajo. Creo que deberíamos mantenernos a lo que hace el resto de los grupos de trabajo y como trabajan los demás, es decir, de una forma transparente. Gracias

SERGIO SALINAS PORTO:

Gracias a vos, Dev. Antes de darle la palabra a Humberto quisiera responder. Entiendo lo que estas planteando. Soy consciente de que esto lo planteas desde una mirada amplia, yo tengo la misma mirada que la tuya y también me preocupa, y esto lo trae la experiencia de trabajo dentro de la región, que es que si no tenemos un documento para discutir, un documento, lo que vamos a discutir es sobre cosas vagas. Yo prefiero elaborar un documento y que se discuta todo el tiempo que sea necesario. Si nosotros decimos que vengan todos a participar, en realidad no sé porque armamos el grupo de trabajo. Tendríamos que no haber abierto el grupo de trabajo y directamente haberlo trabajado en toda la región.

Creo que lo que tenemos que hacer es tratar de trabajar con una mirada un poco más científica, digo esto en términos exactos. Hagamos un documento. De hecho, esto se abrió para que todos se anoten. En la última reunión de nuestra región se volvió a abrir el grupo para que ingrese más gente. Ingresaron compañeros nuestros. Hay 5 o 6

integrantes nuevos. Estamos apuntando a terminar con documentos cada uno de estos subgrupos, para por lo menos empezar a discutir sobre algo. Se presento un documento sobre principios operativos y este documento ahora va a tener que ser reformado por todo lo que se ha planteado por parte de nuestra región, pero trabajamos sobre algo concreto, no sobre algo etéreo. Sino sobre nociones bien concretas. Nada más.

Voy a darle la palabra a Humberto Carrasco, adelante.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias. Me gustaría concordar en este aspecto con Vanda...

Perdón. Se me había interrumpido la señal.

Entonces, solamente señalar que estoy de acuerdo con Vanda en sentido que lo que se está haciendo en el grupo de trabajo fue abierto a todo el mundo pero eso no quiere decir que pueda participar todo el mundo en esta instancia. Una vez que esté generado el documento se va a abrir a comentarios. Lo voy a volver a repetir por si hay problemas en la traducción.

Lo que digo yo es que los grupos pueden trabajar en la wiki para que todo el mundo lo vea pero eso no significa que puedan participar y comentar, sino que una vez que el documento que ha sido trabajado en forma transparente para todos, sea abierto a discusión al resto de los miembros de LACRALO, en ese caso, solamente recién ahí, podrán participar. De otra manera vamos a hacer siempre que el trabajo sea impedido y no se va a poder avanzar en forma razonable.

VANDA SCARTEZINI: Sí. Esto es lo que intenté colocar en inglés y en español en la lista.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias. Sí estoy de acuerdo con esto, uno puede poner esto, pero digo, un grupo de trabajo es un grupo de trabajo. Dev, ¿tenés algo más para agregar?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, tengo un comentario. Quisiera decir nuevamente que no veo razón para tener esta falta de transparencia. Yo escuché la sugerencia de Vanda y no veo porque cerrar esto en la wiki para que nadie pueda verlo o publicar al respecto.

Una vez más, estoy en desacuerdo con lo que se dice y cuando tratamos estos temas muchas veces se piensa que se trabaja a puertas cerradas, incluso si uno es miembro de LACRALO no puede trabajar dentro de las cortinas. Somos miembros de un grupo de trabajo, así que, nuevamente enfatizo la transparencia como lo hacen en At Large.

Todos los grupos de ALAC y las llamadas están documentadas y es accesible a todo el mundo, y creo que esa es la manera que deberíamos proceder dentro de LACRALO, hacerlo accesible a todos. Así que estoy en desacuerdo con el concepto de trabajar a puertas cerradas. Los documentos se pueden trabajar en la wiki para que todo el mundo lo vea y para que todo el mundo contribuya así que estoy en desacuerdo con la idea de que las contribuciones son negativas. Me parece que hay mucha gente que quiere participar y por el contrario, quizás tenga

alguna idea mejor más allá de los miembros, entonces me parece que esto es algo que tenemos que tener en cuenta dentro de LACRALO. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Dev, por tu participación. Voy a darle la palabra a Alberto pero primero decir que estoy en desacuerdo con lo que decís Dev, de hecho y vuelvo a repetir, se abrió de nuevo el grupo de trabajo para que se incorpore más gente y acá está la muestra. Luis Sergio Valle, Jaime [?], Yuyuqui Loqui, no me quiero olvidar de nadie, Alyne, Cristian Casas, se han incorporado a este grupo de trabajo a partir del llamado que hubo en la última reunión.

Entonces, nadie está diciendo que no participen. Aquellos que quisieron participar o tuvieron intención de participar, hubiesen venido a la reunión de la región. Pero esto no ha sucedido así. Entonces, no sé con quien hablas, Dev, para decir que acá no dejamos participar a alguien o que somos poco transparentes. Lo que estamos diciendo, y coincido, es una muy buena posibilidad, es poder poner los documentos que vamos a ir trabajando o sea nuestras visiones en la wiki, a disposición del público para que se vaya viendo el progreso y que en algún momento cuando se termine el documento se ponga a discusión. Pero hasta que no me presenten a alguien más que quiera venir acá a trabajar, la verdad, lo que estamos hablando es sobre la nada, estamos hablando sin haber conversado con nadie. Yo me he tomado el trabajo de hablar con casi todos en la región, o por lo menos he intentado comunicarme con todos para ver si alguien quería participar, lo hemos planteado también en la reunión de LACRALO, yo no recuerdo si vos

estuviste en la ultima reunión, tendrías que ver o aunque sea escuchar el audio cuando se convocó a esto. Nada más. Me molesta mucho que se diga que no somos transparentes, y eso a lo mejor se está notando en lo que estoy diciendo.

Muchas gracias. Adelante Alberto, tenés la palabra.

ALBERTO SOTO:

Realmente, Dev, perdón, no entiendo donde está la falta de transparencia, sinceramente. Estamos trabajando en forma absolutamente formal, abiertos, comunicativos, comunicándonos en forma particular, grupal, con todos los integrantes de LACRALO y creo que queda demostrado esto por los integrantes que tenemos hoy. No solo eso sino los integrantes nuevos que están participando en las reuniones de LACRALO, cosa que no logramos con alguno de los miembros viejos.

Lo que acaba de decir Vanda, y que fue apoyado por Humberto y por mí, es que los documentos van a estar al aire, los va a poder ver cualquiera, absolutamente cualquiera. Espero interpretar que es una mala interpretación tuya lo que estamos diciendo todos. Aquí hay una transparencia total y absoluta. Nadie puede dejar de ver todo nuestro trabajo en forma absolutamente permanente. Y consultar a quien quiera. Tal cual se está haciendo hasta este momento. Recibiendo sugerencias, también a cada momento y siendo guiadas y publicadas en la wiki a cada momento. Lo que se ha dicho es que el grupo de trabajo va a trabajar para generar un documento base, ese documento base, mientras tanto, va a estar en la wiki. Lo que sí, hasta que no se termine eso, si alguien quiere hacer un aporte lo va a poder hacer, no va a poder

modificarlo, sino presentarlo al grupo de trabajo para que el grupo de trabajo lo analice. Es la forma normal y formal de trabajo grupal adoptada en todo el mundo.

Nada más que eso, gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Alberto, si no hay otro aporte quisiera pasar al punto cuatro para redondear este y así poder avanzar sobre la reunión, que quedan nada más que unos minutos. Nos quedan cuatro minutos.

Para dejar en claro y me gustaría que quede puesto en las notas del día, Silvia, que vamos a trabajar de esta forma: cada grupo va a tener un responsable, chair o como quieran llamarlo, que serán elegidos por sus mismos miembros pero tienen que mandarme cada grupo un responsable. Lo van a tener que mandar a la lista avisando quien va a ser el responsable de ese grupo.

Cada 15 días van a tener que mandar un informe. Tienen ocho semanas, o sea dos meses, a partir de éste lunes 4 de agosto, para entregar el informe final con un documento para que sea discutido por LACRALO, o sea que como fecha última es el lunes 8 de octubre. Vamos a darles tiempo hasta esa fecha para que sea entregado el documento final de estos tres subgrupos de trabajo, y por lo tanto van a tener que mandar cada quince días, cada dos lunes, empezando el jueves 18 de septiembre, a ver discúlpeme, el lunes 18 de agosto es el primer informe final, y el segundo informe va a ser el 1ro de septiembre. Luego el 15 de septiembre. Luego el 29 de septiembre y el informe final, el 8 de octubre.

Ese informe final va a ser en realidad el documento y ese documento va a ser entregado en nuestra reunión de grupo de trabajo para ser enviada a la región y ser discutido. Vamos a dar un mes para que se puedan expresar todos, o sea que es puesto al otro día, o sea el jueves, subido. Vamos a tener hasta el 11 de noviembre - vamos a dar por finalizado el momento de debate dentro de LACRALO, les vamos a dar 30 días, un poco más. Y después de eso nos vamos a tomar 15 días más y el lunes 24 se va a entregar el documento final para su definición por la región, para votarlo a favor o en contra.

SILVIA VIVANCO:

Perdón, Segio. El 24 de octubre es cuando el documento final se pone a consideración de todos a la región.

SERGIO SALINAS PORTO:

Claro, eso sería el documento final final, con todos los aportes que hizo la región.

¿Están de acuerdo con estas fechas? ¿Hay alguien en desacuerdo? Vanda está de acuerdo, veo que también Alberto Soto, Humberto Carrasco, Ayda Noblia, Yuyuqui, Cristian Casas, Alyne, Luis Sergio Valle también. Bien, perfecto. Raime [?] también. Creo que la gran mayoría ha aprobado esta metodología de trabajo.

No teníamos otros temas para tratar, y ya estando cerca de la finalización lo que les voy a pedir es lo siguiente: todos están incorporados en el grupo de trabajo menos Luis Sergio Valle, Silvia, que habría que incorporarlo a la lista de mail del grupo.

SILVIA VIVANCO: Perdón. Luis Sergio Valle está en métricas.

SERGIO SALINAS PORTO: Sí, pero en el grupo de trabajo, no está recibiendo los mails porque recién se incorporo ahora. Lo que planteo es que tengas en cuenta de incorporarlo.

Y hay que ponerse de acuerdo, mañana voy a enviar un mail. Seguramente mañana o pasado se estará subiendo esto en la wiki, y una vez que está esto empecemos a trabajar. Me voy a encargar de buscar los documentos y voy a ver qué documentos van a faltar que estén en inglés para que también tengan acceso aquellos compañeros nuestros de habla inglesa. Hay que prever eso si, en el grupo donde esté Dev, que no todos hablan inglés, que se armen teleconferencias para poder trabajar en los dos idiomas.

Siendo ya las 20:03 y queriendo agradecer enormemente el trabajo del staff y de nuestros queridos interpretes que día a día trabajan para que nosotros podamos tener nuestras reuniones, les quiero decir que estamos terminando la reunión y que nos esperan cuatro meses de arduo trabajo, en el que vamos a tener que poner mucho de nosotros, y mucho tiempo nuestro en favor de nuestro colectivo que es LACRALO.

Por mi parte nada más, y quiero mandarles un gran abrazo a todos. Buenas noches y nos estamos viendo.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]